



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Comité permanent des comptes publics

PACP • NUMÉRO 017 • 2^e SESSION • 41^e LÉGISLATURE

TÉMOIGNAGES

Le lundi 3 mars 2014

Président

M. David Christopherson

Comité permanent des comptes publics

Le lundi 3 mars 2014

• (1530)

[Traduction]

Le président (M. David Christopherson (Hamilton-Centre, NPD)): Je déclare ouverte cette 17^e séance du Comité permanent des comptes publics.

Chers collègues, nous devons aujourd'hui nous consacrer à la rédaction du rapport. Toutefois, auparavant, nous avons une question d'ordre administratif à régler. Étant donné que M. Simms a quitté le comité pour siéger à un autre et que Mme Jones se joint à notre comité, il y a maintenant un poste vacant. Aujourd'hui, il nous faut remplacer M. Simms. Je vois que M. Albas veut faire avancer les choses et qu'il lève la main.

Monsieur Albas, vous avez la parole.

M. Dan Albas (Okanagan—Coquihalla, PCC): Merci.

D'abord, je tiens à remercier M. Simms d'avoir siégé avec nous. C'est très agréable de travailler avec lui. Je lui souhaite bonne chance à n'importe quel comité auquel il siégera.

Cela dit, monsieur le président, et pour revenir à cette question, j'aimerais proposer qu'Yvonne Jones soit la nouvelle deuxième vice-présidente.

Le président: Merci.

Vous avez la parole. Y a-t-il d'autres propositions?

D'autres propositions? C'est le troisième et dernier appel pour les propositions.

Puisqu'il n'y en a pas, je déclare la période des propositions terminée, et comme il n'y a qu'une candidate, je déclare Mme Jones élue, *in absentia*, nouvelle vice-présidente du Comité des comptes publics du Canada. Au nom du comité, je tiens à remercier M. Simms.

Très bien, mesdames et messieurs. Merci. Nous allons maintenant nous arrêter quelques instants, pour des raisons techniques, après quoi nous poursuivrons nos travaux à huis clos.

[*La séance se poursuit à huis clos.*]

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address: <http://www.parl.gc.ca>